

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1997)

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>





Le 1er janvier 1998, la France a rejoint l'Union européenne. Cette adhésion marque une étape importante dans l'histoire de notre pays, qui s'inscrit dans une tradition de coopération internationale.

Le train belge

Le 1er janvier 1998, la France a rejoint l'Union européenne. Cette adhésion marque une étape importante dans l'histoire de notre pays, qui s'inscrit dans une tradition de coopération internationale. Le train belge, symbole de la coopération transfrontalière, a été mis en service le 1er janvier 1998. Il relie la France à la Belgique, facilitant ainsi les échanges commerciaux et culturels.

Le train belge, symbole de la coopération transfrontalière, a été mis en service le 1er janvier 1998. Il relie la France à la Belgique, facilitant ainsi les échanges commerciaux et culturels. Cette initiative est le fruit d'une collaboration étroite entre les deux pays, visant à améliorer les infrastructures de transport et à promouvoir le développement économique.

Fernverkehr

S - Ba

Abfahrt					Gleis	Bemerkungen	Linie	Abfahrt	
15.37		Aarau	Liestal	Basel	14				
15.45	Schnellzug	Oerlikon	Flughafen	↗	17		S3	15.33	Stadelhof
15.57		Basel					S4	15.33	Selnau Adlis
16.00	Schnellzug	Baden Brugg	Basel				S9	15.34	Altstetten
16.01	Schnellzug	Thalwil	Zug	Luzern	4		S5	15.36	Oerlikon
16.03		Bern	Lausanne	Genève	13		S10	15.37	Selnau Tr
16.06	Schnellzug	Lenzburg	Biel	Neuchâtel			S2	15.38	Enge Tha
16.07	Schnellzug	Arth-Goldau	Bellinzona	Lugano Chiasso			S14	15.38	Oerlikon
16.07		Winterthur	Wil	St.Gallen			S7	15.42	Stadelhof
16.09		Landquart	Chur				S8	15.43	Enge Tha
16.10	Schnellzug	Flughafen	↗	Winterthur	Romanshorn		S12	15.43	Altstetten
16.10	Schnellzug	Ziegelbrücke	Sargans	Chur			S1	15.47	Enge Tha
16.13	Schnellzug	Bülach	Schaffhausen						
16.16	Schnellzug	Flughafen	↗						
16.30	Schnellzug	Baden Brugg	Olten	Bern	Interlaken Ost				
16.33		Bern							

Informationen



Un ange protège des millions de voyageurs: 340 000 personnes transitent chaque jour par la gare de Zurich. L'Ange protecteur veille.

Le train bouge

«Hendschiken-Dottikon-Milan», criait à l'époque le contrôleur pince-sans-rîre devant son omnibus. Le rail relie le proche et le lointain, Wetzikon ou Weinfelden, Barcelone ou Budapest. Le tableau d'affichage des départs de Zurich, dans la halle rénoverée, connaît toutes les destinations. Il les annonce sans états d'âme. Toutefois, les 725 000 trajets qu'effectuent chaque jour les voyageurs avec les CFF sont souvent liés à des émotions. Et parfois, petit trajet deviendra grand.

«Le train bouge», tel était le *leitmotiv* des manifestations du centcinquantenaire des chemins de fer suisses. Mais le train ne meut pas seulement voyageurs et marchandises, il émeut aussi. Comment expliquer autrement le fait que 500 manifestations aient attiré deux millions de personnes?

S - Bahn



	Gleis	Bemerkungen	Linie	Abfahrt				Gleis	Bemerkungen
on Wetzikon	23		S 12	15.49	Stadelhofen	Winterthur	Seen	23/24	
u-G Sihlbrugg	1		S 7	15.50	Oerlikon	Kloten	Winterthur	21/22	
n a/A Zug	21		S 8	15.51	Oerlikon	Wallisellen	Winterthur	8	
tt Bülach Rafz	22		S 5	15.56	Stadelhofen	Uster Wetzikon	Pfäffikon SZ	23/24	
degg Uetliberg	2		S 9	15.58	Stadelhofen	Dübendorf	Uster	23/24	
n SZ Ziegelbrücke	7		S 6	16.00	Oerlikon	Regensdorf-W Baden		21/22	
zikon Hinwil	12		S 6	16.01	Stadelhofen	Tiefenbrunnen		23/24	
Stäfa Rapperswil	23/24		S 3	16.03	Stadelhofen	Effretikon	Wetzikon	23/24	
swil Pfäffikon SZ	5		S 4	16.03	Selnau Adliswil	Langnau-G	Sihlbrugg	1	
Baden Brugg	21/22		S 9	16.04	Altstetten	Affoltern a/A	Zug	21/22	
erdorf Sihlbrugg Zug	6		S 5	16.06	Oerlikon	Oberglatt	Niederweningen	21/22	
			S 10	16.07	Selnau Triemli	Uetikon - Waldegg	Uetliberg	2	
			S 14	16.08	Oerlikon	Uster Wetzikon	Hinwil		
			S 7	16.12	Stadelhofen	Meilen Stäfa	Rapperswil	23/24	
			S 8	16.13	Enge Thalwil	Wädenswil	Pfäffikon SZ		
			S 12	16.13	Altstetten	Dietikon	Baden Brugg	21/22	